

## La batalla de los precios

# «Comemos mucho peor que hace un año»



Por diversos motivos, el tema de los precios está en la más rabiosa actualidad. Por un parte, preocupa profundamente a todas las familias. De otra, el Gobierno acaba de dictar medidas contra el alza de precios que podría dar al traste con los grandes esfuerzos de la economía nacional. «ARAGON/exprés» preocupado por tan básico problema, seguirá con especial atención la «batalla» de los precios. Hoy, como punto de partida, publicamos en página cinco una encuesta realizada esta misma mañana. (Foto García Luna).

Buil Giral  
nuevo  
colaborador  
de  
«ARAGON/  
exprés»



Dentro de esa constante diaria de superación por recoger las voces auténticamente valiosas del joven Aragón, nuestro periódico incorpora al cuadro de sus colaboradores habituales a León J. Buil Giral, uno de los valores más firmes del Aragón político actual. Nacido en Barbastro hace treinta y siete años, ha desempeñado, entre otros importantes puestos, el de director general del Instituto Financiero. Fue finalista del primer premio convocado por «Nuevo Diario» sobre asociacionismo. Colabora asiduamente en la página de editoriales y comentarios del «YA» y actualmente está matriculado en el Colegio Oficial de Abogados de Huesca. Su sentido puro y honrado de la política sin maquiavelismos de ningún tipo, aparecen reflejados siempre en sus artículos, como podrá comprobar el lector en las páginas de «ARAGON/exprés», donde mañana iniciará su valiosa colaboración.

## La expulsión de los refugiados vascos de Francia

# La policía española no violó las fronteras

## EL GOBIERNO FRANCÉS APLICA ESCRUPULOSAMENTE LA CONVENCION DE GINEBRA

PARIS, 15 (Efe).- El ministro del Interior, Raymond Marcellin, ha expuesto las razones precisas que motivaron las recientes medidas de expulsión y confinamiento tomadas por el Gobierno francés contra siete refugiados españoles, al recibir, el martes, a varios diputados y senadores, que habían acudido a hablarle del caso.

Según un comunicado difundido esta mañana por el ministerio del Interior francés, estas medidas «habían sido examinadas caso por caso antes de ser dictadas».

Marcellin habló en esta entrevista con los diputados Bernard Marie y Franz Duboscq, y con los ex-ministros y senadores Guy Petit y Pierre de Chevigne, en presencia del prefecto del Departamento de Pirineos Atlánticos, Gabriel Gilly.

Repitió el ministro francés que «no hay ningún acuerdo ni ningún entendimiento, a cualquier nivel que sea, con el Gobierno español con relación a los refugiados», y dijo que «no hubo ninguna violación de fronteras por las fuerzas de la policía española».

«El Gobierno francés aplica escrupulosamente la Convención de Ginebra y quiere seguir aplicándola en el mismo espíritu», dijo Marcellin, que subrayó que, con respecto a esto, los refugiados tienen también obligaciones según esta convención, a saber: «El respeto a las leyes y reglamentos del país de amparo y también a las medidas tomadas para el mantenimiento del orden público».

«Los refugiados no deben participar en ninguna manifestación que cause disturbios de orden público», dijo también el ministro, para añadir a continuación: «El territorio francés no debe servirles de base de partida para realizar acciones del otro lado de la frontera».

Destacó por último Raymond Marcellin que Francia siempre dió pruebas de generosidad albergando refugiados, y concluyó: «Todos aquellos que observan las reglas tradicionales de hospitalidad, pueden contar siempre con la hospitalidad francesa».



## DISCURSO DE GIRON

# «ES MUY FACIL HABLAR DE REVOLUCION Y JUSTICIA»

(PAG. 4)

**ARAGON/exprés**

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA CO.  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 2 16983.- Télex. 58054

PRECIO: 6 pesetas - Año III - Núm. 872

EMBTE 197

RDE

## LA PENA DE MUERTE

# Drama de conciencia para POMPIDOU

Debe pronunciarse sobre una petición de indulto hecha por dos peligrosos asesinos





### Glosopeda en Vizcaya

BILBAO, 15 (Europa Press).— Ha sido declarada oficialmente por el Gobierno Civil de Vizcaya la existencia de fiebre aftosa o glosopeda en la provincia. Se ha señalado como zona infecta el casco urbano de Garay, barrio de Sarrio de Berri y barrio de Mendiondo de Urduliz.

Asimismo, se han declarado zonas sospechosas la totalidad de dichos municipios y como zona de inmunización los términos municipales citados y los colindantes de Abadiano, Durango, Zaldibar, Mallavia, Barrica, Gatica, Laurquiniz, Plencia y Sopelana.

Las medidas que se han adoptado son aislamiento total del ganado e inmunización de todo el ganado receptible que existe en los términos municipales anteriormente citados. Además se prohíbe terminantemente la entrada y salida de ganado receptible de los términos municipales si previamente no han sido vacunados contra la glosopeda con 15 días de antelación como mínimo.

### Posible:

### Exportación de coches "Seat" a la U. R. S. S. y a Polonia

MADRID, 15 (Europa Press).— Como consecuencia del reciente acuerdo comercial firmado entre España y la Unión Soviética, existen grandes posibilidades de que sean exportados a aquel país automóviles marca "Seat" completos, según se ha informado a "Europa Press" de fuentes competentes.

Igualmente se podría dirigir la exportación de estos turismos a Polonia en el marco de un acuerdo comercial hispano-polaco a suscribir posiblemente el próximo año.

Por lo que respecta al modelo de "Seat" que sería exportado a ambos países, las mismas fuentes han asegurado que se trataría principalmente del "850". Tanto en la U.R.S.S. como en Polonia se fabrican automóviles de la casa "Fiat", aunque en ambos casos la producción es del "124".

### Por los deterioros del edificio, dos aulas del Colegio Universitario de Málaga, cerradas

MALAGA, 15 (Europa Press).— A causa de su deterioro y del consiguiente peligro que suponía para los estudiantes, han tenido que ser clausuradas dos aulas del Colegio Universitario de Málaga. Los alumnos afectados han sido distribuidos en otras dependencias del centro, que viene funcionando desde hace tres años. El Colegio Universitario de Málaga está

ubicado en un viejo edificio del centro de la capital malagueña, que fue durante muchos años la sede de la Audiencia Provincial y más tarde de la Facultad de Ciencias Económicas. Aunque el edificio ha sido objeto de varias reformas de consolidación, su utilización ha originado algunos desperfectos en las dos aulas de la sección de Letras, mientras que el resto del inmueble no ofrece peligro alguno.

### Los disturbios en los comedores universitarios de Barcelona

### OCASIONARON PERDIDAS DE 150.000 PESETAS

BARCELONA, 15 (Europa Press).— Las protestas y disturbios originados en los comedores universitarios de Barcelona ocasionaron perjuicios por valor de 150.000 pesetas, de las cuales, 86.550 son por comidas consumidas y no abonadas, 21.871 por cubertería y material desaparecido que será necesario reponer y el resto, por limpiezas extraordinarias, repinto de paredes, etc., según informa una nota del Rectorado.

Añade la nota que los desmanes son cometidos por un grupo reducido, "cuya incivil conducta ha llegado a la agresión física de una empleada del servicio". El Rectorado comunica que se están realizando gestiones para que se mantengan las subvenciones imprescindibles, pero sin pretender que año tras año permanezcan fijas las cuotas de estos servicios para universitarios, cuando el coste de la vida y las necesidades de la Universidad ascienden de manera alarmante.

### Debe montarse a partir de ahora

## SEVERO CONTROL de los PRECIOS TURISTICOS

### Desde 1955 han subido en un 500 por 100

MADRID, 15 (Europa Press).— A partir de ahora debe montarse un severo control de los precios turísticos, si se pretende seguir contando con este factor como una de las constantes que favorecen el desarrollo del turismo en España. Así lo señala un informe que sobre el crecimiento de los precios hoteleros en España ha elaborado el Gabinete de Estudios Económicos del Instituto de Estudios Turísticos.

El informe se inicia aludiendo a las dos características esenciales que reúne la oferta turística española, que son la calidad que presenta y el bajo nivel de precios, respecto a otras naciones puesto que el poder adquisitivo de los turistas que llegan a España experimentan una sensible mejora al convertir sus monedas en pesetas.

Tras citar varias estadísticas sobre precios en alojamiento y en alimentación en los establecimientos hoteleros, los índices de precios en otros bienes y el índice del coste de la vida y la comparación entre ellos, el trabajo llega a las siguientes conclusiones, entre otras:

— Los precios hoteleros se han elevado más que los precios que recoge el índice general del coste de la vida.

— Los precios hoteleros desde 1955 han experimentado una subida aproximada del 500 por 100.

— Los precios hoteleros han seguido una tendencia muy parecida al alza de la renta por habitante, aunque esto no tiene por que repetirse siempre, puesto que ambas variables no tienen relación entre sí.

— La tasa media del crecimiento anual oscila del seis al nueve por ciento en los precios hoteleros durante los últimos años.

Los precios de los hoteles, se asegura más adelante, son en la práctica más bajos que los aprobados oficialmente, pero partiendo de los publicados se está llegando a unos niveles ciertamente peligrosos. Por otro lado puede asegurarse que la elevación de los precios no ha tenido una influencia negativa pues no ha repercutido haciendo disminuir la demanda.

Finalmente, comentando la necesidad de control de los precios turísticos, se afirma que han de tenerse en cuenta los actuales niveles del índice del coste de la vida, el índice de salarios y el alza de la renta por habitante de los españoles para aprobar nuevas subidas, porque invariablemente debe considerarse como básico que para la buena explotación de la industria hotelera es fundamental autorizar subidas semejantes al alza de los bienes de consumo que el empresario ha de dar diariamente al turista, permitir al hotelero actualizar los precios según las necesidades que se le plantean y no ignorar la situación económica de los españoles por la importancia del turismo interior.

### Desestimada la petición de las telefonistas vizcaínas

BILBAO, 15 (Europa Press).— La Magistratura de Trabajo número dos de Vizcaya ha desestimado la petición presentada por 144 telefonistas vizcaínas de régimen familiar para que sea reconocida su condición de trabajadoras de la Compañía Telefónica Nacional de España.

La sentencia se basa en que "procede declarar que la relación de trabajo de los demandantes no lo es con la compañía Telefónica Nacional sino con los contratistas de los 32 centros de régimen familiar especial existentes en la provincia de Vizcaya".

Este problema afecta, asimismo, a las personas encargadas del servicio telefónico de innumerables zonas rurales de la geografía española.

### Solicitan quince nuevas gasolineras en Málaga

MALAGA, 15 (Europa Press).— Durante los dos últimos meses han sido solicitada la instalación de quince nuevas estaciones de servicio y venta de gasolina en Málaga, como consecuencia del fuerte incremento registrado en la venta de combustible en toda la provincia, que en 1971 representó más de un diez por ciento con relación al año anterior.

De las peticiones formuladas, cuatro son para la capital malagueña, dos para Marbella y una para cada uno de los siguientes términos municipales: Alaurín de la Torre, Alora, Benalmádena, Cartama, Case Bermeja, Fuengirola, Gaucin, Mijas y Vélez Málaga.

En 1971 se vendieron en la provincia 157 millones de litros de combustible, de los que 74 millones litros correspondieron a gas-oil, 27 millones a gasolina de 85 octanos, 53 millones a gasolina de 96 octanos y el resto a gasolina de 98 octanos. Los meses de máximo consumo por lo que a la gasolina se refiere fueron los de julio y agosto.

## PUNTA de LANZA

## ESCAPISMOS

CANTARERO del Castillo (D. Manuel), que pasa por ser, aparte de presidente nacional de los Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, un socialista a la española, ha pronunciado en Soria una conferencia sobre "La cara y la cruz del futuro político en España". Según la información que "Europa Press" dió del acto, Cantarero dijo, entre otras cosas: "todas las asociaciones, a efectos de defensa común y a ultranza del orden constitucional, constituirán un bloque compacto".

Yo no se si a Cantarero del Castillo le sorprendió el discurso de Fernández Miranda con la conferencia ya escrita, o si es que tiene una bola de cristal, tan portentosa que le permita conocer infaliblemente los sesgos que pueda dar la andadura política nacional. Porque cuando las palabras de Fernández Miranda en las Cortes han sido interpretadas como un irreversible "no" a las asociaciones políticas, cuando la Delegación de Acción Política y Participación continúa vacante, y los hombres que se dieron en llamar "aperturistas" han salido en su mayor parte del gobierno, la cantinela de las asociaciones, por mucho que se ilustre, incluso con el nombre brillante —pero de sabor decadente— de "Alianza Constitucional", empieza ya a aburrir a los españoles.

Y es que, a mi modo de ver, los "reformistas" —en cuya lista hay que apuntar además de a Cantarero, a otros muchos como Cisneros, Cruz Martínez Esteruelas, etc.—, incurrir en un pecado demasiado grave para un político: el escapismo dialéctico; pecado muy atenuado por la buena voluntad de todos ellos, pero que no deja de ser un pesado lastre para quienes como los políticos tienen la obligación insoslayable de afrontar la realidad de cada día.

J.A.F.

● NUEVO TROFEO PREMIO ONDAS



BARCELONA.- Aspecto del nuevo trofeo Ondas que se concede a los mejores locutores y presentadores españoles de Radio y TV. (Foto Europa Press).

GIRON, MEDALLA DE ORO AL MERITO PROFESIONAL

A nivel de tertulia

«ES MUY FACIL HABLAR DE REVOLUCION Y JUSTICIA»

"Es muy difícil servir a la justicia social cuando se confrontan los intereses en pugna"

MADRID, 15 (Cifra).— La Medalla de Oro al Mérito Profesional le ha sido impuesta anoche al ex ministro José Antonio Girón de Velasco por el presidente



del Consejo Superior de Colegios Oficiales de Graduados Sociales, Joaquín Forn Costa, en el curso de un acto celebrado en un céntrico hotel. Al acto asistieron todos los miembros del pleno del Consejo.

Hizo el ofrecimiento de la medalla el presidente de la Corporación, Joaquín Forn Costa, pronunciando un discurso en el que, entre otras cosas, recordó y agradeció al señor Girón el hecho de que en su mandato en la vida pública del país creó la profesión de graduado social y le dedicó atención y cariño, recordando que fue en los últimos años del reinado de don Alfonso XIII cuando Eduardo Aunós creó unas escuelas sociales. "Posteriormente —añadió— José Antonio Girón transformó este legado en algo que yo me atrevería a llamar como una de tantas adivinaciones que hizo, que tuvo sobre el futuro de nuestro país en esa actitud avizorante sobre nuestra sociedad y sobre nuestro pueblo".

A continuación, José Antonio Girón pronunció unas palabras de agradecimiento por la distinción de que se le había objeto, y dijo, "es muy fácil hablar de revolución y justicia a nivel de tertulia como simple desahogo callejero. Es muy difícil el cambio, servir a la justicia social en el lugar en que se producen las confrontaciones de los intereses en pugna. Es muy difícil también para la solución de los problemas las voluntades los esfuerzos capaces de establecer el equilibrio. Las ciencias sociales, han de tener a depararnos una comunidad y una patria regidas por el principio de paz y convivencia".

"Estamos en estos momentos —agregó— dirigiendo todo el esfuerzo para conseguir hacer fraternos aquellos elementos que a largo de la historia de nuestro pueblo han aparecido como antagonicos y constantemente en fricción. Estamos en el empeño de lograr la ciudadanía del trabajador y la empresa; para que se de la ciudadanía en la que debe culminar todo un aspecto revolucionario es necesario sería menester, transformación de todas las estructuras empresariales quizá de algo que tiene importancia, la rigurosa formación cultural del trabajador.

Tras expresar que los graduados sociales se abanderados en esta inexorable, el señor Girón terminó con las siguientes palabras: "No estamos tiempos de palabra: ociosos de regustos Literarios. Estamos en tiempos de lucha y de servicio. Arriba España".

500.000 PTAS. en PREMIOS



a los ingresos efectuados hasta el 31 de diciembre de 1972



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

## Encuesta pública: Los PRECIOS



«Comemos  
mucho peor  
que hace  
un año»

“NO SE DICE LA VERDAD DE LOS PRECIOS  
Y SOLO EN EL MERCADO SE PUEDE VER SU  
GRAVEDAD”

Los pescateros se reúnen mañana para tratar el  
tema de los nuevos márgenes fijados por el Gobierno

**D**IGALO usted bien claro; ahora comemos mucho peor que hace un año y además no podemos ahorrar lo que se dice una peseta para otras necesidades. Se nos va todo en comer y ¿qué comemos?

Los precios, su espectacular carrera, la desproporción entre el vértigo de sus alzas y la parquedad y lentitud de los salarios a pesar del pluriempleo y las 10 ó 12 horas diarias de trabajo, son el principal problema económico de los españoles hoy. También en Zaragoza.

Ahora el Gobierno, ha dictado medidas drásticas para la contención de los precios. Por primera vez, parece que a la espectacularidad de las medidas va a acompañar la eficacia. De lo contrario, este problema económico se convertiría en un gravísimo problema social y político.

Sin afán estadístico, a título de simple muestra, hemos hablado con los protagonistas de esta carrera de los precios. Esta mañana, en el mercado.

### “ES UNA LOCURA”

—¿Que si nos parece grave la subida de los precios? Gravísima, es una locura. Y lo que siempre anda diciendo la “tele” de que no suben más que esto o aquello es lo que más nos indigna, porque sirve solo para crear problemas en la familia. Mi marido no se puede creer que los precios de verdad son los del mercado y no los que dice la televisión.

Hablan dos mujeres que vuelven ya de la compra un poco más asustadas que ayer y un poco menos que mañana.

—No se puede comprar nada. Te dicen que sube la vida en un 5 por ciento y nosotras vemos que este año lo menos han subido las cosas más necesarias un 40 por ciento. Así que si comiamos dos costillas, ahora comemos una o compramos en la chichorrería. ¿Que cual es el motivo de todo? Para mí, que trabajamos muy pocos para muchos.”

### MENOS DE LA MITAD

Una tripería desierta. Cabezas de cordero en el mármol, menuceles colgando de los garfios. Se podía esperar más alto número de clientes, pero no.

—También nosotros hemos notado muchísimo el bajón en la venta. Está claro, como no se consume mucha carne, tampoco puede haber mucho despojo para vender. Es lo que nos pasa. Yo creo que en seis meses hemos descendido a menos de la mitad en la venta, y muchos días ni abrimos por falta de género.

—No, los precios no es que hayan variado. En realidad, los despojos serán lo que menos han cambiado de precio. Pero falta género.

Hoy es miércoles y nadie sufre agobios en este mercado del Carmen. Muy pocas mujeres comprando, no llegan a docena y media a las diez de la mañana.

### MARGENES INSUFICIENTES

Los pescateros ya han comenzado a estudiar su nueva situación, tras la fijación de nuevos márgenes para algunos productos por parte del ministerio de Comercio. En la pescadería “La Marina”, nos contestan.

—Mañana nos reunimos los mayoristas y detallistas de Zaragoza en sindicatos. Los márgenes nuevos del ministerio para que los precios se establezcan nos perjudican mucho en algunos casos y vamos a estudiarlo. Porque si en un kilo de sardinas solo podemos ganar tres pesetas, a nada que dejemos dos kilos sin vender, hubiera sido mejor no vender ninguna, porque perdemos. Y así, en muchos pescados.

—El mal del pescado, no sé si con otras cosas ocurrirá lo mismo, está en que desde el barco hasta el minorista pasa por muchísimas manos que elevan su precio terriblemente. Luego somos nosotros los que tenemos que sufrir el malestar del público, como si fuéramos los responsables de los precios. En eso somos

los paganos. Le puedo decir que en muchas ocasiones vendemos por debajo de los márgenes autorizados para poder vender así más cantidad y sacarnos mejor la vida.

### SUELDO MINIMO

—Mire, no me hable de precios porque nos vamos a volver locos. Mi marido gana casi el sueldo mínimo. Tiene que trabajar qué sé yo cuantas horas que ni nos ve a los de casa ni vive. Y ¿qué cree usted que puedo comprar yo? En casa este es el principal problema siempre. Y por lo menos para los chicos tendríamos que darles cosas mejores, aunque los padres nos tengamos que quedar con un plato de patatas. Pero ni eso podemos. Vamos, que no puede haber derecho.

En la charcutería y pollería “La Española” no han notado aumento sensible en los precios durante todo un año.

—Esto es un poco problemático porque para las conservas depende todo de la campaña. Este año, por ejemplo, han bajado mucho los melocotones en conserva. El resultado es que en este puesto hemos notado estos últimos meses un volumen de venta normal, quizás un poco menos que hace un año, pero tampoco tanto como se dice o como puede ser en otro tipo de puestos.



El principal problema, el desequilibrio entre salarios y precios

### “LO POCO QUE TE LUCE”

Esta joven ama de casa no cree ni en las encuestas, ni en los periódicos, ni en la televisión, cuando se habla de precios.

—Es todo un engaño. Se nos dice que sólo sube un poco más de lo normal y cada día vemos más clara el alza. Muchas veces le tengo que decir a mi marido que se venga conmigo al mercado para que se entere de una vez de lo que suben las cosas. Así que no creo en monsergas, claro.

—Sí, claro, lo más terrible de todo esto es que los salarios se quedan hechos una miseria en comparación con los precios. Mi marido trabaja en un banco y nos pasamos el año esperando que con la renovación del convenio, hacia enero, se solucionen las cosas. Pero ¿que va! Para cuando llega la renovación y el aumento, ya llevamos un año gastando precios por encima de nuestras posibilidades y además, el aumento de los salarios por renovación del convenio sirve como excusa para que los precios vuelvan a subir. Así que es el cuento de nunca acabar.

—Es imposible vivir y comer decentemente

con el sueldo que hoy cobra mi marido en el banco. Y eso que, no crea usted, mi marido va a trabajar a las 8 de mañana, y aunque por la tarde ya no tiene que volver, vuelve y no aparece por casa hasta las diez de la noche. ¿Que ya es trabajar para lo poco que te luce!

### BAJON EN LA CARNICERIA

El carnicero está de acuerdo. —La baja realmente importante en la venta de carne llegó cuando allá por la primavera los precios subieron un 15 por ciento, de golpe. Entonces la gente se retiró de comprar carne y ya ve usted en el mostrador y la cámara el resultado. La gente sigue sin comprar.

—No, no es que ahora haya vuelto a subir. Incluso, en la ternera, ha bajado algo.

Interrumpe la joven señora que está comprando unos filetes.

—¿Cómo? ¿que ha bajado? ¿Que va a bajar la carne! Dice usted que ha bajado estos días un duro, pero qué supone un duro en un kilo de ternera. Eso no es bajar.

Sigue el carnicero: —Lo que está claro es que no se vende carne como antes, ni muchísimo menos. Y además habría que hablar de calidades. Porque muchos tratan de pasar reses de tercera categoría como ternera de primera, y eso lo nota el consumidor claramente. Pero vamos, esto es una barahunda que no la entiende nadie.

### EVASION EN LA LOTERIA

En la puerta del mercado, hay un puesto de lotería que tiene más clientes que los de la ternera o la merluza. Para estas amas de casa, un billete de lotería puede ser el pasaporte para el reino de la despreocupación por los precios. Por eso compran. Dos amas de casa hablan a la puerta del mercado. De precios, naturalmente.

—Claro que nos preocupan los precios, no sabemos hablar de otra cosa, porque es escandaloso. Sin embargo, los sueldos bien bajos están. Lo que hemos tenido que hacer y seguimos haciendo un mes detrás de otro, es rebajar la calidad de la comida. Hace un año comíamos mucho mejor que ahora, porque los sueldos han subido muy poco, pero que muy poco. Justamente podemos seguir dando comidas sanas y con alimento para los chicos pequeños. Mi marido y yo tenemos que comer cualquier cosa.

### “OJALA SEA CIERTO”

La muestra puede ser suficiente, por lo unánime. Por más que hemos elegido un sector



Los precios, una sorpresa cada día

de Zaragoza realmente céntrico y con un nivel de vida al menos igual a la media. Mucho más grave, sin comparación, es el caso de los barrios propiamente obreros donde los sueldos son muchos menores y los precios bastante parecidos, o incluso más caros. Desde Torrero, por ejemplo, muchas amas de casa se vienen hasta el mercado de Hernán Cortés o del Carmen para comprar la comida de varios días, porque notan un nivel de precios algo inferior.

El Gobierno, según la expresión de su ministro de Comercio y de los altos jefes de Abastecimientos y Transportes, se ha propuesto dar la batalla a los precios de los artículos de consumo mas vitales. Varias amas de casa nos han contestado:

—Ojalá esta vez vaya en serio.

Los problemas de fondo, de alta economía y baja picaresca, siguen en pie. Sólo una acción decidida y honrada puede solucionarlos. El Gobierno ha atacado la cuestión frontalmente y la va a tratar como a asunto de primera magnitud. Los resultados no han de tardar.

Pablo LARRANETA

(Fotos: García Luna)



El protagonista fue a pedirle cuentas a su autor

CON "NIEBLA" UNAMUNO SE ADELANTA A PIRANDELLO



En el Teatro Principal y por la Compañía de Antonio Ferrandis, tuvo lugar ayer el estreno de "Niebla" dentro de la actual Campaña Nacional de Teatro

Los personajes novelados por Unamuno tienen tal entidad dramática que, por sí mismos pueden echarse a andar y a palpar por las tablas del escenario. Esto lo vio pronto José María Rincón, autor de esta óptima adaptación escénica, quien después de un meticuloso estudio del original, dejó su texto, peinado y listo, en las manos de Vicente Amadeo, que habría de hacerse cargo de su montaje y dirección.

Supongo que si don Miguel de Unamuno pudiera contemplar el resultado de este feliz experimento, se sentiría ampliamente gozoso por la responsabilidad con que actores, adaptador y director, emprendieron la hermosa aventura de llevar al teatro su novela publicada en 1914; sorprendentemente viva en un escenario de los años setenta.

Con "Niebla" Unamuno se adelantó a Pirandello en ese ir el personaje en busca del autor. La obra es, ante todo, una palpitante farsa tragicómica llena de humor y sorprendentes sugerencias. Dentro de ellas, los personajes son una felicísima caricatura de carne y hueso, de cada uno de nosotros. Una adecuada amplificación para que lleguen al espectador vivos y reales, mas que como son, como somos, para que así podamos identificarnos convertido el escenario en un espejo cóncavo.

La interpretación de "Niebla" es realmente ejemplar. En Antonio Ferrandis un no sabe qué admirar más, si la rigurosa verdad que imprime al personaje o la férrea disciplina ante el director que se lo ha marcado. La versión que Maruchi Fresno nos da de su papel, es encomiable por donde quiera que se mire. Créo que hace, lo más difícil de lograr en el teatro, dislocar con verismo un personaje para lo que, contra lo que pueda creerse, hace falta un talento escénico fuera de lo común. Victoria Vera fue la sorpresa interpretativa del estreno. Una actriz de la escuela de Miguel Narros que, a juzgar por como ayer la vimos, tiene un amplio porvenir en el difícil arte del Teatro escrito con mayúscula. De María Francés baste decir —y es poco— que estuvo realmente deliciosa en una Liduina a la que imprimió una desbordante humanidad, ausente de falsas ternuras. Y, a la altura de los citados se mantuvo el resto de los felices intérpretes —con mención especial para Celia Castro y Anastasio de la Fuente— de esta "Niebla" que uno quisiera recomendar muy especialmente a todo aquel que, de verdad, esté deseando pasar dos estupendas horas de teatro-teatro.

Angel LARROCHE

## JUZGADO DE GUARDIA

### LA ZARABANDA DE LOS TAXISTAS

**P**UES yo te digo a tí, como me llamo Emilio, que esto del taxi se está poniendo en Zaragoza peor que mal. No hay clientes, macho. Faltan perras. Sobran domingueros todos los días de la semana. Para alquilarte tienes que dar con la verde más vuelta que una piculina y si te descuidas se marchan sin pagarte la carrera.

—Oye, que los taxistas no somos señoritas de noche para que hables de nosotros en ese plan.

—Pero si es que incluyo. Llevamos la misma vida. Mucho trabajo, mucha espera, mucho aquí en el bar, a verlas venir, y luego a la hora de hacer arqueo, cuatro cochinas perras.

—Pero la comparación me ofende y si no la rectificas debidamente, te voy a dar más que a una estera.

—Y yo también te zurro la badana, si no rectificas como este dice.

—Y yo.

—Y este que está callao también dice lo mismo.

—Rectificas o la liamos.

—Oigan, taxistas, por favor, que estamos en un establecimiento público y esto ya se pasa de escandalera. Y así es que, para calmarles a ustedes sólo se me ocurre asomarme a la calle con un boli y un papel para ir tomando el número de las puertas de sus taxis.

—¡Anda, qué majo! ¿Y quién es usted para hacer eso?

—¿Qué quien soy yo? Pues yo soy un ciudadano amante de la paz y nada más.

—Pues me parece que esa paz que usted pregona se la va a tener que comer aquí mismo y delante de nosotros porque usted no tiene nada que ver con todo esto. Y para decirse más claro, le diré en nombre de todos que esa paz se la

lleve usted para que se limpie lo que sea con la bandera.

En un bar zaragozano estaban cuatro o cinco taxistas discutiendo por motivos particulares sobre asuntos generales de su profesión. Como quiera que la discusión se prolongara subiéndose aparatadamente de tono, dos contertulios del bar, ajenos a los taxistas, quisieron intervenir de buenas formas para callarlos.

Uno de los "pacificadores" se puso a anotar en un papel el número de las puertas de los taxis y sabido esto por el taxista Emilio, de 34 años, se le encaró para decirle que quién era él para anotar los números.

—Si tiene usted vocación de guardia se vaya a unos cursillos, pero déjenos en paz.

—Eso, Que se haga guardia y entonces ya hablaremos.

El referido contertulio del bar les dijo que él lo que quería era poner la paz entre ellos porque le molestaba mucho que estuvieran discutiendo a voz en grito.

Total que, de cierto modo poco elegante, el taxista nombró a la madre del anotador de puertas, contestándole éste con un gesto muy feo que no vamos a describir, pero que no por feo y por callado van ustedes a dejar de adivinar.

Entonces Emilio, como una furia, se dirigió hacia su contrario, el que salió a la calle y se metió en su coche. Ya sentado en su utilitario vio cómo Emilio se le acercaba. Tomó un atornillador, tal vez para defenderse de la posible agresión de que pudiera ser objeto pero no le valió, ya que Emilio, a pesar del atornillador, metió su puño por la ventanilla y le arreó un fuerte puñetazo en la boca, produciéndole lesión, a la vez que le decía:

—Para que no tomes nota de lo que no te importa.

### UN ROMPEPARABRISAS LLEGADO DEL PERU

**H**ACE unos días, de madrugada, Rodolfo, de 28 años, con carrera terminada brillantemente, peruano de nacionalidad, salió a disfrutar de las alegres noches de Zaragoza, pues vino en unión de un grupo de amigos en viaje de estudios.

Todos salieron por la noche, hicieorn las correrías correspondientes por los bares de "la noche es siempre joven" y ya de madrugada, Rodolfo se dio cuenta de que su bolsillo estaba seco, acercándose a uno de sus amigos, para decirle:

—Dame telángana, manito, que ya te devolveré. Quiero ir a una sala de fiestas a ver a una lindesa que me han recomendado.

Como su amigo le negara el dinero que le pedía y lo dejara solo, se fue por Zaragoza, dedicándose a la extraña distracción de romper los limpiaparabrisas de cuantos coches veía por las calles aparcados. Y así, hasta que un vecino que estaba en una ventana, lo vio y llamó al vigilante nocturno.

Fue detenido inmediatamente y veremos si puede seguir en su viaje de estudios o lo retiene el señor Juez, al menos para hacerle ver que en esta tierra no se puede circular como si estuviera en la selva rompiendo a machetazo limpio la maleza... o la caña de azúcar.

EXPRES/003.

### ZARAGOZA HACE CIEN AÑOS



Por ANGEL PEREZ GIMENEZ

#### ● Robaron a la Policía Municipal

Desprovistos de armas debían de estar los cacos zaragozanos de hace cien años, cuando decidieron aprovisionarse de armamento lo más rápidamente posible y de las maneras menos académicas que les salieron. Claro que es muy posible que los tales despoja-pistolas no fueran cacos de los de esquina oscura sino una panda de facinerosos que tenían la sublime pretensión de revolucionar el país y para ello necesitaban un poco de ruido.

Lo que sabemos seguro es lo que nos cuenta un diario de la época en una

gacetiilla que publicaba tal día como hoy y rezaba así:

"Sobre las ocho de la noche de anteaayer el guardia municipal Baldomero Coronas, en la calle del Temple, a la altura de la casa número 19, le tiraron dos tiros, pegándole en el brazo cuatro proyectiles inutilizándole el capote y la levita, las balas.

Al guardia José Alfonso, que iba en compañía del Coronas, un grupo de diez a once hombres le mandó arrodillarse para ser fusilado, lo cual no se efectuó por ruego de un tal Gimeno. A ambos se les llevaron los revolvers. Luego se marcharon al Hospital y allí continúan.

Sobre la misma hora les quitó a tres guardias municipales los revolvers otro grupo en la calle de Casta Alvarez.

Estas noticias las debemos a la misma guardia municipal".

Quien lo iba a decir. La pacífica, ingenua y tranquila Zaragoza del siglo pasado parece que se empieza a inquietar. Las cosas se van poniendo feas y ya veremos en qué acaba todo lo que ahora está empezando a surgir. Claro que al fin y al cabo, el único mal fue la inutilización de la levita del guardia. Lo que cualquier buen sastre sabría arreglar...

## SÓLO HUM



### RUBOR EN EL ANDAMIO DE LOS DOMINGOS

**N**UESTRO Real Zaragoza huele a adverso, después de haber estado en encuentros sin percibir el aroma de tantos en su red. Ocho goles en tres partidos son como para pensar (en el descenso), tampoco son como para mirar con optimismo hacia la consecución del campeonato, seamos frívolos. Lo anormal resultó estar en puerta imbatida durante tanto encuentro y normativo que los goles vayan entrando poco, pero sin producir escándalo. Vale que las redes se nos llenen de goles que rubor, porque este denota vergüenza, desmoraliza al futbolista asalariado, ese que juega ante miles de espectadores en los andamios del domingo futbolístico. Vamos pues a dejarlos en paz, no recordemos los goles encajados últimamente, para ponerlos nerviosos el domingo con la vista Bustillo, ex-artillero zaragocista.

### TODO ESTA INVENTADO

**A**HORA que tanto se habla de las cosas del bolsillo: los mensáfonos, los libros de memoria... Resulta que, sin contar cuenta, esas cacareadas memorias de bolsillo que se nos habla en forma de magnetos chiquitín, ya estaban inventadas hace mucho tiempo y que usted y un servidor de usted usado con muchísima frecuencia. ¿O no usted no recuerda que la mejor memoria de bolsillo es un nudo en el pañuelo? Desengañémonos. Todo está inventado. Adán inventó una bomba atómica de bolsillo llamada quijada de burro y la primera memoria de bolsillo la ideó el avispa editor que imprimió el primer libro de bolsillo. ¿O no así, caramba?

### COMPOSICION DE UN SELLO PARA EL DOLOR DE MUELAS

**M**E dolía una muela en la farmacia. Me quise escribir que me dolía una muela esta mañana y, en busca del remedio, he dirigido a una farmacia. Allí me atendido correctamente y me han dado un con dos comprimidos, recomendándome que leyera su composición y que, seguidamente, tomase uno de ellos. Y así, lo hice. Sólo que, al conocer la prosa recomendada del sello, quedado boquiabierto y larquipalabrado que la composición contiene ciertos grupos de "Dimetilaminofenildimetilpirazolo dimetiloxiquinincitrocafeina. Y, les pido a ustedes mi palabra de honor de que, al leer la lectura de tan aparatosas palabrejas, de muelas había concluido. Pero me ha dado un dolorcito de cabeza, que ya, ya...

Los hombres nuevos, del nuevo Aragón leen "ARAGON exprés"

## CERILLAS CON LOS JUGADORES DEL REAL ZARAGOZA.

Que el Real Zaragoza, pese a lo de Atocha, está en el primer plano de la actualidad deportiva española se pone de manifiesto cada día en los comentarios de la prensa nacional.



Un ejemplo: "Fósforos del Pirineo" va a lanzar en fecha inmediata una serie de cajas de cerillas con la fotografía en color de los jugadores del Real Zaragoza.

Por gentileza de don Victor Manuel Taboada, jefe de Ventas de la distribuidora de dichos fósforos y de don Fernando Cartagena, ejecutivo de ventas, hemos recibido las primicias de esta sugestiva colección con las fotografías en color de cada uno de los jugadores zaragocistas.

Los seguidores zaragocistas tienen ahora la oportunidad de poseer una magnífica colección de los jugadores del equipo a través de las cajas de cerillas de "Fósforos del Pirineo".

## DOS CASAS-CUNA

Cáritas diocesana ha caído en la cuenta de que uno de los problemas más acuciantes de las clases trabajadoras es la total falta de jardines de infancia o casas-cuna donde las madres obreras puedan dejar a sus hijos durante las horas de trabajo. Como se sabe, los precios de las guarderías privadas son inaccesibles para la gran parte de la población.

Después de varios estudios, Cáritas se ha decidido a instalar inmediatamente dos casas-cuna, una de ellas en un chalet acondicionado y la otra de nueva planta. Para ello se ha pensado en que el dinero proveniente de la Campaña de Navidad sea destinado a este fin.

Quizás nos estemos acostumbrando peligrosamente a que Cáritas o la beneficencia organizada solucionen completamente o a medias —esto es más frecuente— un problema de carácter social. Cáritas no pretende ser una adormidera de conciencias, pero está claro que debería ser más inquietadora. Es la sociedad, que se beneficia del trabajo de las madres y no poco, quien debería solucionar el problema de las guarderías. Los remiendos de Cáritas sólo son válidos si suponen una bofetada en el rostro de nuestra sociedad.

## UN AÑO COMO PROCURADOR EN CORTES

Ayer el procurador en Cortes por la familia, Julián Muro Navarro, convocó a los directores e informadores locales de prensa y radio, con motivo de cumplirse un año desde su elección como procurador. Hubo un animado coloquio, durante el cual expuso sus opiniones a las preguntas hechas por los periodistas. Previamente hizo entrega de un amplio dossier que comprende memoria de un año; preguntas al ministro de Información y Turismo y respuestas de éste; ruegos al Gobierno; enmiendas presentadas; intervenciones en las Cortes en defensa de las enmiendas presentadas y ruegos y preguntas formuladas al ministro secretario general del Movimiento. Al margen de estos temas y siguiendo el hilo de las preguntas habló sobre los deseos de algunos procuradores aragoneses en el sentido de reunirse periódicamente todos los representantes en las Cortes de la región, intento que ha fallado en las dos ocasiones propuestas, pues solamente cinco procuradores acudieron a la cita. No obstante quedó de manifiesto en la reunión la conveniencia urgente de que ese proyecto sea un día —lo más pronto posible— realidad.

## LA BATALLA DE LOS PRECIOS

El nudo gordiano de la economía española y hasta el problema máximo de tipo social está siendo, ahora mismo, la terrible desproporción entre la lentitud y la parquedad en los aumentos salariales y la desenfrenada carrera ascendente de los precios. España ha llegado a ser una nación tan cara como otros países europeos donde el nivel de salarios viene a ser el doble.

Ahora, el ministerio de Comercio y sus organismos especializados se han lanzado a una especie de "batalla de los precios" digna de elogio si sirve y es eficaz. Pero esto lo dirá el tiempo. Buena piedra de toque van a ser las Navidades, época escandalosamente alcista en los precios año tras año,



que dará la medida de la eficacia de esta "batalla" del Gobierno.

Pero supongamos que el éxito es completo, que ojalá ocurra así; no bastaría. El señuelo de la solución del alza de precios y de la baja en la capacidad adquisitiva de los trabajadores no debe hacer olvidar que de lo que se trata —entre otros adelantos de tipo monetario ni cuantitativo— es de ir llegando a más altos niveles en la capacidad adquisitiva. A costa de más perfecta tecnología, más racional organización y más justa distribución. La "batalla de los precios" no es más que el primero y más elemental paso a dar.

## CULTURA BALBUICIENTE

Este otoño nuestro zaragozano está resultando caliente en algunos aspectos, pero se mantiene tibio y flojo en lo cultural. La Universidad en marcha, los colegios con el curso adelantado y toda la ciudad rindiendo a tope, no han hecho posible todavía un nivel de actividades culturales realmente atractivo.

Las causas pueden ser varias. Por una parte, las Jornadas Culturales del ayuntamiento agruparon durante septiembre y octubre un gran número de actos que, sin duda, dejaron un tanto exhaustos los presupuestos municipales destinados a cultura. Por otra parte, los colegios mayores, con alguna honrosa excepción, todavía no han dado prueba de vida. Además, hay que hacer constar el desencanto de algunos promotores ya un poco cansados de cortapisas y dificultades.

El resultado es una cierta somnolencia cultural que aletarga a Zaragoza.

## ESTUDIOS MEDICOS ARAGONESES

En el salón de conferencias del Palacio Provincial tuvo lugar el acto académico de inauguración del Curso 1972 - 73 de la Sección de Estudios Médicos Aragoneses de la "Institución Fernando el Católico". Pronunció el discurso de apertura el doctor don Alfredo Quintana Montero, jefe del Servicio de Traumatología y Cirugía Ortopédica de la Obra Sindical "18 de Julio", que se basó en el tema: "El origen bípedo del hombre".

En su disertación demostró cómo el hombre ha tenido una lenta preparación para sobrevivir durante un corto espacio de tiempo, el presente, con vuelos hacia un porvenir de incógnitas al que es necesario mirar con una gran esperanza.

Fue muy aplaudido al final de su disertación. Y se procedió a la entrega de los premios concedidos por la Sección de Estudios Médicos.

Cerró el acto el doctor don Jaime Dolset Chumilla, director de la S.E.M.A. que agradeció a los asistentes su presencia y glosó la conferencia del doctor Quintana, felicitando al conferenciante y a los que han sido premiados, exhortando a los médicos jóvenes a presentar comunicaciones y trabajos para el Curso que se acababa de inaugurar.

## EL PADRE GENERAL DE LOS AGUSTINOS EN ZARAGOZA

El General de los Agustinos, R.P. Teodoro Tack, llegó hoy a nuestra ciudad. Viene ahora de Logroño y Calahorra, en su gira por toda España,



para visitar a los religiosos del Colegio de San Agustín, y a las monjitas, tanto de clausura como a las misioneras. Va a permanecer poco tiempo entre nosotros, porque piensa salir mañana mismo para Madrid. También desea hacer una visita al Sr. Arzobispo.

Se halla en España desde último de octubre y ha recorrido casi todas sus provincias y regiones. Es norteamericano, nacido en Tulsa, estado de Oklahoma, tiene 45 años de edad, y posee varios títulos académicos.

Fue nombrado Superior General de la Orden en octubre de 1971. Habla perfectamente el español, como también otros varios idiomas, y ha pasado temporadas en nuestra patria durante su juventud. Es un enamorado de España, de sus tierras y de su historia, y conoce y admira a nuestros teólogos y a nuestros clásicos. Su tesis doctoral de teología, versó sobre Fray Pedro de Aragón, un teólogo Agustino del siglo XVI, compañero y discípulo de Fray Luis de León.

El R.P. Teodoro Tack, viene acompañado por el P. Modesto Santamarta, Asistente General para España y naciones de habla hispana, y por el P. Dionisio Burón de la Calle, Provincial de la Provincia de Filipinas, a la que pertenece el Colegio de San Agustín de nuestra ciudad.

## ● Amor y enfermeras



Desde ayer, la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social "José Antonio" cuenta con una escuela propia de Ayudantes Técnicos Sanitarios. Veinticinco estudiantes abrieron el primer curso de esta nueva escuela en un acto académico presidido por el delegado de Trabajo y por el director de la Ciudad Sanitaria. De acuerdo con lo expresado durante el acto, la creación de esta escuela ha venido siendo desde hace algún tiempo una de las primeras aspiraciones de nuestro primer centro sanitario.

Un sorprendente tema académico abrió el curso. El profesor doctor don Luis Jiménez González habló sobre "¿Qué es el amor?". Previamente y refiriéndose a la misión de las enfermeras en un centro hospitalario, el director de la Ciudad Sanitaria, doctor Gasca, había dicho que "donde no llega la medicina llega el amor". Luego, la disertación del doctor Jiménez González versaría sobre el corazón como viscera de estudio y como símbolo de los más nobles sentimientos humanos.

# SUCESOS

## LA PENA DE MUERTE

### Drama de conciencia para POMPIDOU

- DEBE PRONUNCIARSE SOBRE UNA PETICION DE INDULTO HECHA POR DOS PELIGROSOS ASESINOS
- La mayoría de los franceses desean la actuación de la guillotina

PARIS, 15 (Por José L. MARTINEZ MAR, de Efe).— Pena de muerte, sí; pena de muerte, no. Este es el dilema ante el que se debate en esta ocasión el presidente de la República francesa, Georges Pompidou —quien debe pronunciarse sobre una petición de indulto presentada por dos peligrosos asesinos— y que divide sensiblemente a los franceses.

Claude Buffet y Roger Bontemps, son los protagonistas del acontecimiento. Ambos esperan, desde hace seis meses, en las celdas de condenados a muerte de la prisión de la Santa de París, la ejecución por guillotina o la gracia del presidente de la República. Sus abogados presentaron ayer por separado, al presidente Pompidou, una requisitoria en favor de un indulto, que puede tener consecuencias para el futuro de la supervivencia de la pena de muerte en el Código Penal de Francia.

Buffet y Bontemps aguardan juntos esta decisión, por asesinato y complicidad de asesinato de un guardián y de una enfermera de la prisión de Clairvaux, en el curso de un motín del que fueron protagonistas hace escasamente un año y que, por la crueldad demostrada por los dos delincuentes, conmovió a la opinión pública francesa. El proceso, que tuvo lugar en junio, fué impresionante. Mientras Roger Bontemps aparecía moralmente hundido y negaba su responsabilidad en la matanza de Clairvaux, Claude Buffet, ya responsable de otro asesinato, precisaba con una tranquilidad espeluznante los detalles de su crimen y, lo que era peor, pedía con insistencia que le condenasen a muerte. Sereno en todo momento, Buffet ha llegado, incluso, a escribir al presidente de la República pidiéndole que le deniegue la gracia de la conmutación de la pena capital por cadena perpetua. "Si soy indultado, volveré de nuevo a hacer lo que hice", afirmaba ese hombre que es objeto de la curiosidad de sicólogos, sociólogos y criminalistas.

Asesino a sangre fría, individuo con crisis de un cierto misticismo, alternadas con otra de agresividad sin límites, Buffet, según sus abogados, se considera como un hombre que no ha cumplido con la misión que la sociedad le ha fijado y que, por lo tanto, debe pagar la "factura" de su error.

#### "A MUERTE, A MUERTE"

Si estos son los protagonistas, en torno a ellos reina un clima desfavorable. Hasta el punto de que, a raíz de la muerte de los dos empleados de prisiones de Clairvaux, fueron muchos los sectores de opinión que pidieron la estricta aplicación de la pena de muerte. Y, durante el proceso, el público tuvo que ser desalojado del Palacio de Justicia, porque gritaba al unísono "a muerte, a muerte", dirigiéndose a jueces y reos.

Y esas voces eran, a tenor de las encuestas de opinión pública, testimonio del sentimiento de una ligera mayoría de franceses. Un reciente sondeo demostraba que un cincuenta y tres por ciento de las personas interrogadas se pronunciaban por la pena capital. Índice elevado y, sobre todo, muy superior al estado de opinión de los franceses en 1960, cuando sólo un treinta y nueve por ciento de ellos consideraban que la muerte debía ser aplicada por la justicia.

Esta tendencia favorable al uso de la guillotina en Francia —único país europeo, junto a España y Grecia donde subsiste la pena de muerte—, es justificada por los sociólogos

como consecuencia del incremento de la violencia en la sociedad contemporánea. El francés, según estos especialistas, está muy sensibilizado por el incremento del terrorismo, de los secuestros aéreos o de personas, por el desarrollo del tráfico de drogas y por el aumento de la criminalidad en todas sus formas. De ahí esa sensible diferencia de porcentajes entre los sondeos de opinión antes citados.

#### POMPIDOU, RESPONSABLE

Y, frente a este estado de opinión, un hombre se debate ante un grave problema de conciencia. "El presidente de la República tiene derecho a otorgar la gracia" dice el artículo 11 de la Constitución francesa. Derecho que la República francesa no desechó de la Monarquía, y que, hoy, obliga a Georges Pompidou a ser responsable, ante Dios y los hombres, de la vida de aquellas personas que la justicia considera que debe privársela, por el bien común de la sociedad.

Hasta ahora, el presidente Pompidou ha concedido siempre la gracia a los condenados a muerte. Desde 1970, ha hecho uso de este derecho en cinco ocasiones, incluyendo los casos más atroces de asesinos, como el de un hombre, André Vignatuzzi, quien mató a su padre y a su madre. El último indulto corresponde exactamente a hace un año.

Desde el 2 de marzo de 1969, no se ha producido ninguna ejecución en Francia. Fué entonces cuando el general Charles de Gaulle denegó la conmutación de pena a un agricultor que había asesinado a dos niños. Después la guillotina no funcionó.

¿Funcionará de nuevo ahora? La solución se sabrá probablemente en un plazo de ocho días. Pompidou —el único presidente que, hasta ahora, no ha firmado un decreto de condena a muerte, a excepción del presidente Fallières, quien ocupó la primera Magistratura del Estado de 1906 a 1913— deberá tomar una decisión, de común acuerdo con el Consejo Superior de la Magistratura.

Mientras tanto, otros cuatro condenados a muerte esperan en las prisiones francesas el veredicto personal del jefe del Estado, quien, no hace mucho tiempo, afirmaba que no existía en sus altas funciones "un problema tan penoso como el de la gracia sobre un condenado a muerte... es una decisión que pesa sola y exclusivamente sobre mí... y cada vez es un drama de conciencia".

SE PRESENTARON EN EL AEROPUERTO CON SEIS REHENES

## EXIGEN un AVION después de atracar un banco

- SIN UN DISPARO, LA POLICIA DETUVO A LOS BANDIDOS Y RESCATO A LOS REHENES

GREENSBORO (Carolina del Norte, EE.UU.) (Efe-Reuter).— Dos ladrones, después de haber atracado un banco y retenido como rehenes a seis personas en el aeropuerto de Greensboro, esperando que se acceda a lo exigido por ellos y que consiste en que se les facilite un reactor de pasajeros para huir de él.

Un portavoz de la policía municipal dijo que el hecho comenzó aproximadamente a las cinco y media de la tarde, hora local (once y media de la noche, hora española) momento en el cual la policía tuvo conocimiento de que estaba en marcha un atraco perpetrado en el Banco Downtown.

Los atacadores fracasaron al intentar secuestrar un avión y finalmente fueron capturados por la policía de tráfico en dicho estado.

Los rehenes que resultaron ilesos, eran un hombre y cuatro mujeres. Los bandidos dos hombres negros armados. Al hacer sonar un aparato de alarma en el banco, la policía rodeó el edificio y entonces decidieron coger unos rehenes y pedir un avión en el aeropuerto de Greensboro para huir.

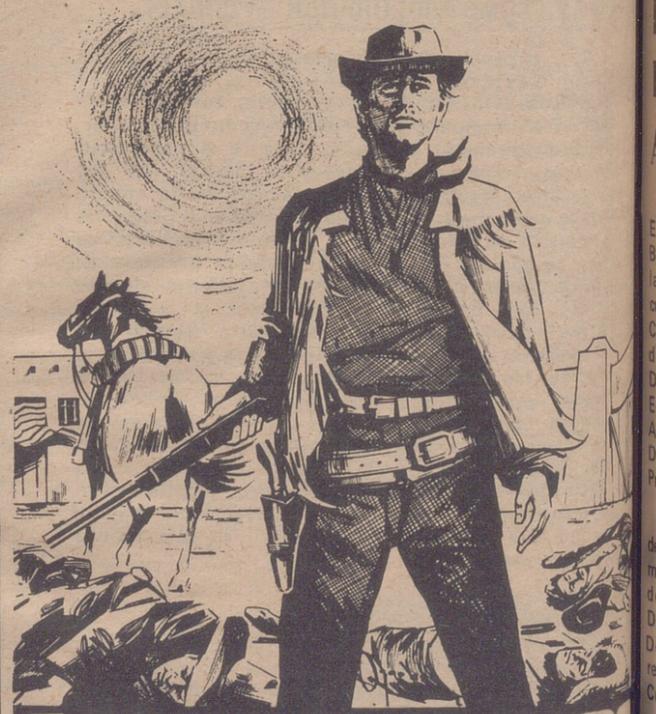
Una vez llegaron en coche al aeropuerto, lo encontraron cerrado al tráfico y decidieron seguir por las autopistas con los rehenes. La policía persiguió a los presuntos ladrones y colocó un camión atravesado en la carretera, lo que obligó a los malhechores a parar el coche y continuar huyendo por el bosque con los rehenes.

La policía rodeó a los dos hombres, los redujo sin un disparo y rescató a los rehenes.

## Cine PALACIO

MAÑANA, ESTRENO

- En la salvaje grandeza del Oeste americano, los criminales triunfaban sobre la Ley, arrasando y matando a cuantos se oponían a su cobarde ambición.



## VETE CON DIOS GRINGO

GLENN SAXSON · LUCRETHIA LOVE · IGNAZIO SPALLA · ALDO BERTI  
DIRECTOR EDWARD G. MULLER · CINEMASCOPE TECHNICO

MAYORES 18 AÑOS

# Conferencia de LOPEZ RODÓ en BOGOTÁ

"LOS COLOMBIANOS Y LOS ESPAÑOLES NOS CONOCEMOS BIEN"

BOGOTÁ, 15. (Por Guillermo TRIBIN, de la Agencia Efe).—Un aumento equivalente al 2.600 por ciento han tenido las relaciones comerciales españolas - colombianas en los últimos once años según reveló ayer en esta ciudad el ministro comisario del Plan español de Desarrollo, Laureano López Rodó, durante una conferencia que dictó en las instalaciones del Banco de la República, en presencia de personalidades del mundo económico nacional y de los embajadores Carlos Augusto Noriega y Joaquín Juste Cestina, representantes diplomáticos de Colombia y España, respectivamente.

Luego de entregar al auditorio un amplio informe sobre los pormenores y desarrollos de los dos primeros planes y de destacar el tercero, que "contiene una serie de importantes proyectos", el ministro López Rodó, señaló: "Todos los indicadores—volumen de inversión—estructura, productividad, competitividad del sistema económico—prueba el carácter irreversible de nuestro desarrollo, que proseguirá su marcha ascendente gracias a la continuidad política garantizada, para el futuro, por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, sucesor del Jefe del Estado.

Hizo luego referencia el ministro López Rodó a la evolución del comercio exterior español, la que "constituye una buena muestra del intenso

proceso de integración de nuestra economía en la economía mundial", para señalar a continuación:

"En este contexto se sitúa la marcha del comercio español con Colombia, país con el que nos unen, ante todo, estrechos vínculos culturales. Una rápida ojeada a la evolución de las compras que España ha efectuado en Colombia pone de relieve su fuerte ritmo de crecimiento: comparando las cifras de 1971, respecto a las de 1960, hemos alcanzado los 48 millones de dólares, frente a sólo un millón ochocientos cuarenta mil, lo que representa un aumento del 2.600 por ciento, índice infinitamente superior al del incremento de las compras totales de España en Sudamérica.

López Rodó, quien fue muy aplaudido por el auditorio, siguió señalando los avances del comercio español -colombiano, anotando:

"España se ha convertido, de este modo, en uno de los primeros clientes de Colombia y ofrece, con su mercado expansivo, considerables posibilidades para el café colombiano—no hay que olvidar que más del 30 por ciento de las adquisiciones totales de este producto se realizan en Colombia—, concentración no registrada en ningún otro país comprador de café, y también para los demás productos que componen la oferta exportable de Colombia, algunos de los cuales—me refiero concretamente a la carne—hicieron en mi país las primeras experiencias exportadoras en épocas todavía muy recientes, en que no se les podía considerar "productos fuertes".

Dijo también el ministro español que España brinda la seguridad de una absorción de productos colombianos que puede alcanzar niveles de significativa importancia.

"Colombia, por otro lado—agregó López Rodó—gracias al proceso de desarrollo que registra, constituye también un

mercado cada vez más amplio para los bienes españoles, especialmente los del capital, entre los que destaca, por su volumen e importancia, el equipo de transporte".

Se refirió luego al acuerdo comercial y de pagos firmado el pasado 30 de octubre en Madrid, expresando que las autoridades españolas, conscientes del interés del Gobierno colombiano por obtener medios de pago internacionales y deseosas de contribuir a reforzar sus recursos de financiación" han consentido en abonar el saldo completo resultando al 31 de diciembre de este año en divisas convertibles y en liquidar, durante los dos próximos años, parte de los intercambios entre nuestros países en moneda libre".

López Rodó destacó a la

empresa mixta, como el mejor camino para aumentar las relaciones comerciales y para "engarzar las economías de ambos países", afirmando que "los colombianos y los españoles nos conocemos bien, sabemos hasta donde podemos llegar en nuestros respectivos procesos de desarrollo económico, sabemos que hemos logrado siempre superar los obstáculos de todo tipo que podían oscurecer, aunque solo fuera momentáneamente, nuestras magníficas relaciones", y concluyó:

"Parece, pues lógico, que España participe en el Desarrollo colombiano con técnicas y capital y que ayude, desde dentro de este querido país, a acelerar ese proceso. Recíprocamente, España tiene abiertas sus puertas de par en par al capital y a la técnica de Colombia".



## EL PRINCIPE CARLOS DE INGLATERRA BAILA CON SU PRIMO



PALMORAL (Escocia).— El príncipe Carlos que celebrará próximamente su 24 aniversario usando el traje típico de la región baila con su primo, hijo de la Princesa Margarita y Lord Armstrong Jones. (Foto Ap. Europa Press).

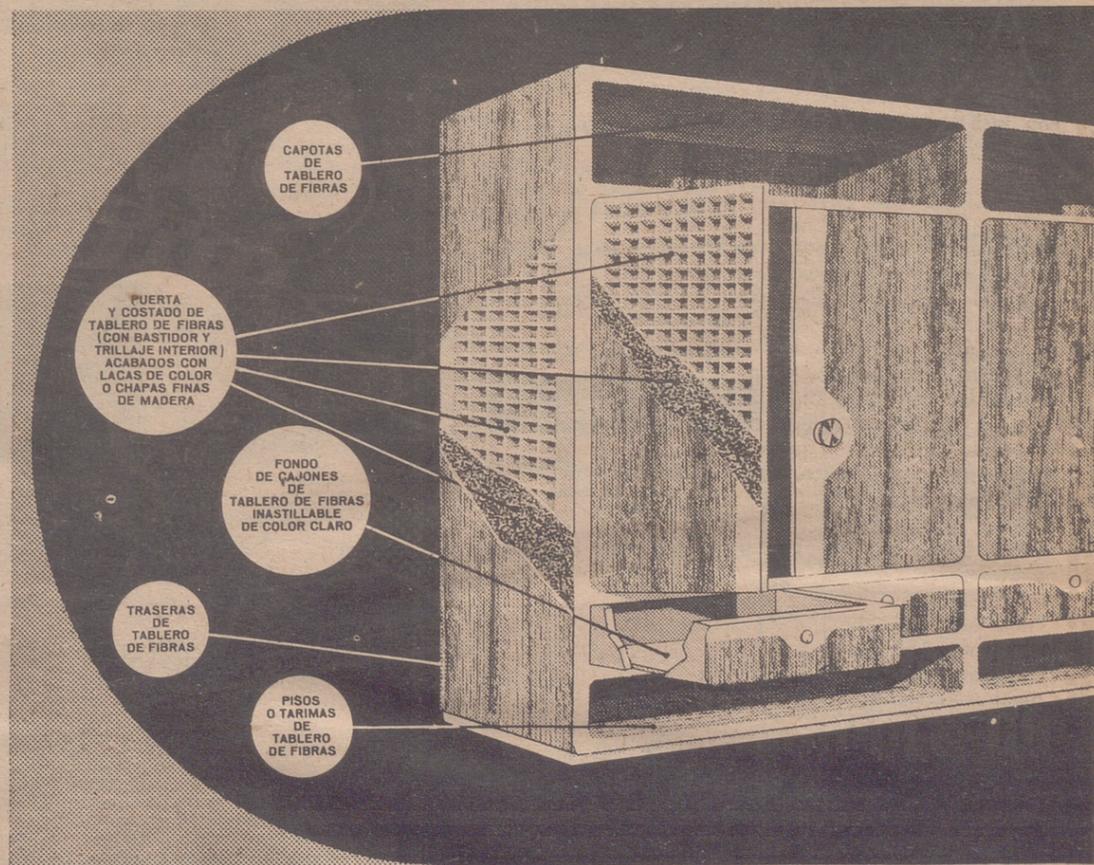
## EL ATENTADO CONTRA EL NUMEIRY, OLVIDADO

JARTUM, 15. (Efe-Reuter).— El ministro sudanés de Planificación, Lawrence Wol, ha mantenido conversaciones con autoridades soviéticas que hacen suponer que Jartum y Moscú, están normalizando sus relaciones deterioradas después del fracasado golpe de estado ocurrido en Sudán en julio de 1971, según publicó ayer un periódico sudanés.

El diario de Jartum "Al Ayam" señalaba que Wol, ha celebrado conversaciones con autoridades soviéticas expertas en economía, encaminadas a una cooperación económica y técnica en vista de las actuales relaciones ya mejoradas.

Ambos países, Sudán y Rusia, retiraron sus embajadores, después del atentado que por momentos depuso al presidente Jaafar el Numeiry, del poder. Las relaciones fueron rotas después de haber acusado Sudán a la Unión Soviética de haber cooperado en el atentado.

si el fabricante, el vendedor y el comprador son exigentes el mueble tendrá ...



táblex-maderite-mobelpán

TABLEROS DE FIBRAS DE MADERA

TAFISA 72

TAFISA ORGANIZACION COMERCIAL - Fernando el Santo, 20 - Telfs. 4192212 - 4192600 - TELEX 27200 TAFI-E - MADRID-4

SALA : 4-4

STANDS: 4409-4410-4421 y 4422

IX FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE

E INTERNACIONAL DE MAQUINARIA PARA LA MADERA VALENCIA 14 - 23 OCTUBRE

VISITENOS



## NUevas POSIBILIDADES PARA LA ENSEÑANZA A DISTANCIA

Nos comunica el Centro de Estudios CEAC, de Barcelona, que sigue abierta la matrícula para estudiar cualquiera de sus Cursos por Correspondencia en las ramas de Dibujo y Pintura, Decoración, Electrónica y Electricidad, Motor y Automóvil, Mecánica, Delineación, Construcción, y Profesorado.

Entre toda la amplia gama de más de cincuenta cursos, merecen destacarse los nuevos de Dibujo de Figurines, Dibujo Publicitario, Pintor Decorador y, como más reciente novedad, el nuevo Curso de Fontanería.

Si está usted interesado en alguna rama o curso determinado, solicítelo por carta a CEAC - Aragón, 472 - Dpto. 2 - 9, Barcelona - 13. Gratuitamente y sin ningún compromiso por su parte recibirá en su propio domicilio, por correo, un folleto informativo a todo color del curso que solicite.



# ANUNCIOS POR PALABRA

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS



DIA 16 DE NOVIEMBRE

**ARIES** (21-3, 20-4).— Su trabajo será un poco más aburrido que de ordinario, le quedará tiempo para pensar. No acepte la amistad de determinadas personas, no le favorecerá en absoluto.

**TAURO** (21-4, 20-5).— Evite las prisas en toda decisión de tipo económico. Si logra salvar las diferencias el idilio se presentará atractivo. Administre el dinero de modo que el final de mes sea tranquilo.

**GEMINIS** (21-6, 20-7).— Será un día muy interesante, ya que los seres amadores responderán a su afecto. No se exceda en los agasajos a los amigos, feliz fiesta de cumpleaños. Buenas noticias.

**CANCER** (21-6, 20-7).— Será un día muy interesante para las aventuras amorosas. Tenga cuidado con las decisiones, la confusión puede hacerle errar.

**LEO** (21-7, 21-8).— No acepte las sugerencias de sus compañeros de trabajo, puede fracasar en ese intento. Su cooperación será necesaria si quiere solucionar los problemas amorosos.

**VIRGO** (22-8, 22-9).— Sus amigos se mostrarán contrariados y malhumorados, son posibles las disputas. Hoy el idilio llegará a ser importante. Demore las transacciones financieras.

**LIBRA** (23-9, 22-10).— Súbitamente surgirán discusiones con su conyuge que pueden degenerar en querrelas. Su trabajo será objeto de presiones que le obligarán a excederse; procure no agotarse.

**ESCORPION** (23-10, 22-11).— Vigile más su salud, es posible que esa dolencia se haga crónica. Su propio criterio no será muy seguro. No se deje influenciar por él. Prevéngase contra el fraude.

**SAGITARIO** (23-11, 20-12).— La gente se mostrará un tanto voluble, no se fie de nadie. El idilio será poco prometedor, no se lo tome en serio. No haga caso del enfado de esa persona.

**CAPRICORNIO** (21-12, 19-1).— La gente que vive lejos de usted le ayudará. No se preocupe demasiado por los asuntos del corazón, pronto pasará la mala racha.

**ACUARIO** (21-1, 18-2).— Sea muy prudente en sus gastos personales, no despijarre. Para lograr una armonía en lo referente al amor, ceda en sus ideas.

**PISCIS** (19-2, 20-3).— Será un día confuso en el que no debe dejarse arrastrar por los deseos de los amigos. Sea muy prudente si ha de viajar. El cambio de trabajo y actividad será muy favorable.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

### AUTOMOVILES

**CARTIE**.— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8

**VENDO** Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425

**MERCEDES 250 SE** excelente

**MERCEDES 220 SE** colas

**ALFA Romeo 1.750**, Berlina nuevo a estrenar

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

### ENSEÑANZA

**INGRESOS** Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**BERDALA** Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA**. Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA**. Idiomas. Música.

**BERDALA**. Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA**. Bachillerato.

**BERDALA** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. BERDALA.

**GRADUADO** escolar: 343869.

**INGRESOS**: Telefónica, Clínicas: 343869

**ACCESO** Tercero: 343869.

### VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

**SOLDADURA MODERNA**

**Felix MARUGAN**

**MARFEL**

Lagasca, 17. Teléfs.: 22 01 50 y 22 94 23

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**LOCALES**. Reina Fabiola, 180. 220. 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS**. Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS** Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industriales Lamana. Navas, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

**TALLERES** Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf.. 259930.

### FINCAS

**PLAZA JESUS**. 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería, y ascensor 400.000 facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9. 1.º Teléfonos: 222840-222768.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9. 1.º Teléfonos: 222840-222768.

**MILLAN ASTRAY**. 4 habitaciones, calefacción central, 100 m<sup>2</sup>. exterior todas las mejoras.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta 6. de Bachiller. Llamar al Teléfono: 215278.

850.000 Ptas. Fincas Casamian (Agte. colegiado), San Miguel, 9, 1.º C.

**PROLONGACION** de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

**AVDA. NAVARRA**, 4 habitaciones, calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I con muchas mejoras. Precio 750.000.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**AVDA. CATALUÑA**, 253. 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

**AVDA. MADRID**, 283.- Grupo I. 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

**LOCALES** Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Facilidades de pago. Posibilidad de entreplanta.

**DELICIAS**, 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**JOSE OTO** 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**.— Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9 1.º C.

"ARAGON/exprés" SIEMPRE TIENE ALGO IMPORTANTE QUE DECIR

## PISOS EN ARRIENDO

- Sacramento, 12. 1.º
- Sacramento, 12. 3.º
- Sacramento, 12. 4.º
- Alfonso, 43, 3.º. Informes en la misma
- Casta Alvarez, 17. 4.º - 4 habitaciones y servicio
- Atarés, 4, 6. para oficinas, con calefacción
- Gral Mola, 19 piso para oficinas
- Barcelona, 65 - piso
- Atarés, 4, 1.º para oficinas
- Bolonia, 27-1.º, con calefacción individual
- Juan Pablo Bonet, 25 pral. 5 habitaciones y terraza. Razón pral. izqda.
- Armas, 151, 1.º Dcha.
- Colón, 9, 3.º
- Juan Pablo Bonet, 14, 4. Dcha.
- Gral. Sueiro, 22, -3 A.
- Privilegio de la Unión, 11-2 pisos. - Razón: Teléfono 29.7825, cada uno.
- Dr. Cerrada, 40, 3.º con calefacción central incluida, de 160 m<sup>2</sup>.

## LOCALES EN ARRIENDO

- Camino de Las Torres, 92, local de 156 m<sup>2</sup>. Razón: portería. Teléfono 226461
- Avila, 1, 180 m<sup>2</sup> más 100 m<sup>2</sup> de sótano. Razón: Gil de Jasa, 6. Teléfono 230738
- Miguel Servet, 17, local 90 m<sup>2</sup>

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán arrendar.

## VENTAS

- VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.
- VENDO** piso en sector Torrefo

mucho sol. Teléfono: Señor Martínez.

**VENDO** estufa butano

**VENDO** propio para corrientes, 5 l. Teléfono 276831.

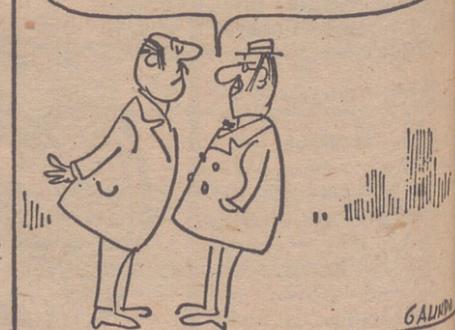
## SONRISAS de ESPAÑA



GALINDO

DE "YÁ"

¿USTED CREE QUE ESTOY DENTRO DE LA LEY PERTENECIENDO A LOS "AMIGOS DE LA OPERA", "AMIGOS DE LOS CASTILLOS", "AMIGOS DE BECQUER", "AMIGOS DE VELAZQUEZ", "AMIGOS DE BAROJA", "AMIGOS DEL CAFÉ CON LECHE", ... ?

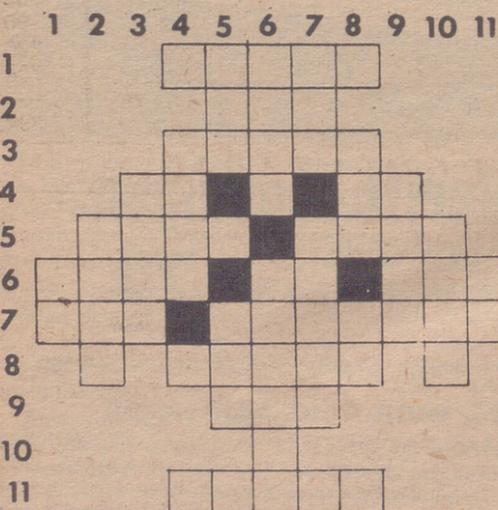


HOMBRE PREOCUPADO

GALINDO

MIÉRCOLES, 15 DE NOVIEMBRE DE 1966

SUSCRIBASE A "ARAGON/exprés"



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES**.—1: Instrumento usado para limpiar una semilla o mineral de impurezas.—2: Nombre femenino.—3: Guisará.—4: Conjunción latina.—5: Ciudad española fronteriza.—6: Hito, mojón.—7: Marcharán.—8: Familiarmente madre.—9: Piedra sagrada.—10: A un mismo nivel.—11: Coches con las cajas abiertas por delante y capotas de vaquetas.—12: Orillas.—13: Señal de socorro.—14: Pieza de metal larga y delgada, con cabeza y punta, que sirve para unir dos cosas.

**VERTICALES**.—1: Marchar.—2: Pasiones.—3: Periodos de tiempo.—4: Pez marino acantopterigio, de dos a tres metros de largo.—5: Cualquier animal cuadrúpedo.—6: Consonante en plural.—7: Nombre masculino.—8: Cuerda gruesa de esparto o cáñamo.—9: Establecimiento público.—10: Feroraciones que se hacen en un terreno.—11: Demostrativo.—12: Letra griega, en plural.—13: Ruegas.—14: Héroe.

## Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES**.—1: Vacar.—2: Rol.—3: Metal.—4: Pi. Ar.—5: Teca.—6: Asir.—7: Mita.—8: Ar.—9: Mas.—10: Ino.—11: Aca. bado.—12: Asido.—13: Ido.—14: Cazos.  
**VERTICALES**.—1: Mi.—2: Tino.—3: Peto.—4: Mica.—5: Are.—6: Asi.—7: Cota.—8: Acidez.—9: Ala.—10: Arado.—11: Las. Co.—12: Rima.—13: Rada.—14: So.

## Durante seis meses

# Los gobernadores civiles fijarán los precios máximos alimenticios

MADRID, 15 ("Europa Pres").- Hoy publica el B.O.E. el decreto de la Presidencia del Gobierno por el cual los gobernadores civiles, en el ámbito de su competencia territorial, fijarán semanalmente, durante un periodo de seis meses, los precios máximos de venta al público de aquellos productos alimenticios de carácter perecedero que estén clasificados en el régimen de precios máximos, a propuesta de las comisiones provinciales delegadas de precios.

Por el citado decreto se modifican, asimismo, la composición y las funciones de las comisiones provinciales delegadas de precios que presididas por los gobernadores civiles, estarán constituidas por los siguientes vocales: delegados de los ministerios de Hacienda, Educación y Ciencia, Obras Públicas, Trabajo, Agricultura, Industria, Información y Turismo, Vivienda, Comercio, de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, jefe provincial de Comercio Interior, delegado de Estadística, concejal delegado de Abastos, un representante de los municipios, seis de la Organización Sindical, dos de las Asociaciones de Consumidores, dos de las Asociaciones de Amas de Casa, uno de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación y el gerente del Polo de Desarrollo.

Las funciones de las

comisiones provinciales delegadas de precios serán:

- Informar a la Subcomisión Nacional de Precios en los asuntos relativos a precios de bienes y servicios en general.

- Estudiar y proponer al gobernador civil la fijación en el ámbito de su jurisdicción de los márgenes comerciales máximos que deban ser aplicados en la venta al por mayor y detalle.

- Informar al gobernador civil en relación con los convenios de precios que se establezcan a nivel provincial.

- Estudiar y proponer a los organismos provinciales

competentes las medidas que convenga adoptar para la vigilancia y mantenimiento de la adecuada estabilidad de precios en los distintos bienes y servicios.

- Estudiar y proponer al gobernador civil, a través de la comisión ejecutiva, los precios máximos de venta al público de productos alimenticios de carácter perecedero.

La comisión ejecutiva, que se reunirá semanalmente, estará constituida por el delegado provincial del Ministerio de Agricultura jefe provincial de Comercio Interior, subdelegado de la C.A.T.; tres representantes de la Organización Sindical, el concejal delegado de Abastos, un representante de las Asociaciones de Consumidores y otros de los miembros del pleno.

## Lotería Nacional

A todas horas...

# Cafés ORUS



## ¡¡LOS MEJORES!!

PREMIO DE 2.500.000 PESETAS **70.891**

PREMIO DE 1.500.000 PESETAS **23.580**

PREMIO DE 500.000 PESETAS **60.562**

PREMIO DE CIENTO CINCUENTA MIL PESETAS  
58.961 56.496 51.215 56.572

PREMIO DE CINCUENTA MIL PESETAS  
Los números terminados en:  
8.022 1.975

APROXIMACIONES DE SESENTA Y CINCO MIL PTAS  
70.890 anterior y 70.892 posterior

APROXIMACIONES DE TREINTA MIL PESETAS  
23.579 anterior y 23.581 posterior

APROXIMACIONES DE QUINCE MIL DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS  
60.561 anterior y 60.563 posterior

PREMIADOS CON CINCO MIL PESETAS  
Los números terminados en:

022, 053, 104, 227, 256, 274, 338, 347, 357, 400, 410, 425, 426, 433, 436, 438, 546, 561, 590, 638, 675, 698, 699, 706, 717, 733, 738, 777, 826, 975, 985.

Los números comprendidos entre:  
70.801 al 70.900, excepto el número: 70.891

Los números comprendidos entre:  
23.501 al 23.600, excepto el número: 23.580

Los números comprendidos entre:  
60.501 al 60.600, excepto el número 60.562

Los números terminados en: 91

REINTEGROS DE QUINIENTAS PESETAS  
Los números terminados en: 1

## LOS RESTOS MORTALES DE SANCHO DAVILA RECIBIERON SEPULTURA EN SEVILLA

SEVILLA 15. (Cifra).- Poco después de las cuatro de la madrugada llegaron a Sevilla los restos mortales de Sancho Dávila Fernández de Celis, consejero nacional del Movimiento, procurador en Cortes, de cuya Alta Cámara era segundo, fallecido ayer en su casa de Madrid.

Acompañaban los restos mortales del señor Dávila, trasladados por carretera desde la capital de España, su viuda, Ana Iriarte Turmo, los hijos del finado, hijo político y el Procurador en Cortes, Ezequiel Puig Maestro Amado.

Inmediatamente de llegar el coche fúnebre que traía los restos mortales de Sancho Dávila, fue trasladado a la Jefatura Provincial del Movimiento, en cuyo patio central quedó instalada la capilla ardiente, estableciéndose turno de velas entre los componentes de la Vieja Guardia.

En la Jefatura Provincial del Movimiento fueron oficiadas una misa de "corpore in sepulcro" a las once y media, y otra misa a la una de la tarde en la Iglesia Conventual de San Buenaventura, y seguidamente recibieron sepultura los restos mortales del primer jefe territorial de la Falange en Sevilla, por expreso deseo del finado, en el panteón de la vieja Guardia en el cementerio de San Fernando de esta ciudad.

## Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

POP. TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/EXPRES".

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.330	1.332
Banco Exterior	580	577
Banco Central	1.379	1.371
Banco Español de Crédito	836	832
Banco Hispano Americano	881	876
Banco de Santander	1.264	1.255
Banco Popular Español	865	858
Banco de Bilbao	995	992
Banco de Vizcaya	910	905
Banco Occidental	616	633
Banco Atlántico	1.085	—
Banco Industrial de Cataluña	560	550
Banco Ibérico	987	983
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	289,50	284,50
Sevillana	277	273
Cantábrico	302	299
Eléctrica Viego	286	287
Hidro. Cataluña	218	216
Iberduero	353	351
E. Reunidas	123,50	122,75
Unión E. Madrileña	263	262
Fenosa	183,50	183
Fecsa 5.000	270	267
Fecsa 1.000	272,50	272
Enher	169	169
<b>MINEBAS</b>		
Ponferrada	199	195
Duro Felguera	126	128,50
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	173	175
Auxiliar F.C.	124	125
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	148	148,50
Ebro	689	686
Aguilas	246	244,50
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	394	391
Explosivos	296	296
Energías	185,50	185
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	865	860
Urbis	342	336
Inmobiliaria Metro	340	338
Vallehermoso	318	314,50
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	360	355
Galerías Preciados	430	426
Campsa	405	400
Tabacalera	545	535
Astilleros	99	99
Metro	225	226
Unión Fénix	738	734
Ahorrofondo	1.669,78	—
Seat	397	394

## COMENTARIO

Sesión de bolsa de tono débil y predominio del papel.

### TENDENCIA AL CIERRE

- BANCARIO.- Papel en todos los valores que reseñamos.
- ELECTRICO.- Papel en todos los valores que reseñamos.
- MINERO.- Dinero en Felguera y equilibrio en Ponferrada.
- SIDERURGICO.- Dinero en Auxiliar, papel en el resto.
- ALIMENTACION.- Papel en todos los valores
- QUIMICO.- Papel en todos los valores
- CONSTRUCCION.- Papel en I Metro y Vallehermoso.
- VARIOS.- Dinero en Telefónica, y papel en el resto.
- CUPONES.- Altos Hornos 30,50, Sevillana 84,50, Metro 56.

AYER SE ENTREVISTO CON ROGERS, RUSH Y HELMS

# DAYAN: "No me llevo nada ENTRE MANOS"

"HE VENIDO A COMPRAR ARMAS Y A TRATAR SOBRE LA REAPERTURA DEL CANAL DE SUEZ"



WASHINGTON, 15 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").- El ministro israelí de la defensa, Moshe Dayan, se entrevistó ayer con funcionarios de la Administración Nixon para tratar de la compra de armas y de las perspectivas de un acuerdo temporal en Oriente Medio para la reapertura del canal de Suez. Dayan permaneció una hora reunido, por la mañana, con el secretario de Estado William Rogers; almorzó con el subsecretario de Defensa Kenneth Rush; y, según fuentes israelíes, se entrevistó con el director de la CIA, Richard Helms. Después de su reunión con el secretario de Estado norteamericano, el ministro israelí de la Defensa dijo que no se llevaba entre manos ninguna otra propuesta.

"Lo que acontece es que estamos dispuestos, como en el pasado, a negociar la paz —un tratado de paz completo, temporal, parcial o de cualquier género— estamos en disposición de negociar". Aseguró Dayan.

El portavoz Charles Bray del departamento de Estado describió la entrevista entre el ministro israelí y el secretario norteamericano como una detallada conversación sobre la situación de Oriente Medio en todos sus aspectos y facetas.

"Todo aparece bien claro —dijo Bray— que existe la necesidad de algún tipo de actividad diplomática para seguir adelante". De todos modos, se cree saber que en sus cambios de impresiones no se insinuó nada más que un acuerdo limitado entre Israel y Egipto que permitiera la retirada parcial de las fuerzas israelíes al Sinaí y la repertura del canal de Suez.

De fuentes israelíes se declara que existe cierta predisposición en Israel a creer que se ha de gestionar algún tipo de negociaciones pero se considera que sería prematuro tratar de cuestiones específicas hasta que los egipcios accedieran a entablar negociaciones sobre una retirada parcial.

Dayan estuvo tratando con funcionarios del Pentágono de la continuación de la ayuda de armas norteamericanas a Israel, se indica en medios israelíes, pero sus entrevistas se refirieron mas bien a "lo ya firmado contratado" que a la formación de nuevas solicitudes.

Se cree saber que Israel ha hecho un pedido en firme de 42 caza bombarderos "Phantom-F-4" para este y próximo año. Norteamérica facilita a Tel Aviv los "F-4" al ritmo de dos al mes.

La visita de Dayan coincide con un periodo de nerviosismo con Israel respecto a las intenciones del presidente Nixon en su segundo mandato. Nixon había prometido que Oriente Medio sería distinguido con la "mayor prioridad". Describió los dos últimos años como "un periodo de difícil tregua" que pudiera "estallar en cualquier momento".

Los israelíes abrigan sospechas del "plan Rogers" que pretendió imponer la paz en Oriente Medio cuando la primera Administración de Nixon. Temen que ahora que parecen haber declinado las habilidades de Henry Kissinger pudiera cobrar Rogers toda su influencia, como secretario de Estado, sobre Nixon.

Israel consideraba que le dejaba demasiado expuesto el famoso plan de paz Rogers que preveía la casi completa retirada israelí de los territorios ocupados. Tel Aviv prefiere la difícil tregua, si comprende el suministro ininterrumpido de armas norteamericanas.

De todos modos en 1971, tanto Egipto como Israel expresaron interés en un plan que permitiera la retirada parcial israelí al Sinaí y la reapertura del canal de Suez.

Pero no se llegó a ningún acuerdo, porque El Cairo insistió en que el acuerdo temporal habría de vincularse a una retirada total de los israelíes que estos no aceptaron. La cuestión se metió en un callejón sin salida, al que ninguna de las dos partes ha sugerido hasta ahora ninguna apertura factible.

H. D. S. GREENWAY

## PREPARATIVOS PARA NUEVAS CONVERSACIONES EN PARIS

# La PAZ, ¿SI O NO?

● A LA PRESION DE VIETNAM DEL NORTE SE UNEN CHINA Y LA URSS

WASHINGTON, 15. (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").- Si el jefe del grupo negociador norvietnamita, Le Duc Tho, celebró conversaciones ayer en Pekín antes de partir para Moscú, con el fin de exponer sus puntos de vista y, al mismo tiempo, recibir instrucciones de los dos principales aliados de Hanoi, antes de iniciarse la próxima ronda de conversaciones de paz de París con el representante norteamericano Henry A. Kissinger. Según parece, Vietnam del Norte está instando a China y a la Unión Soviética para que convezna a los Estados Unidos de que firmen el acuerdo sin la introducción de cambios sustanciales y por su parte Vietnam del Sur está presionando sobre los Estados Unidos para que se introduzcan cambios importantes en el proyecto de acuerdo que tenía que haberse firmado el 31 del mes pasado.

La Casa Blanca habló ayer de "satisfacción" por el resultado de las múltiples negociaciones y gestiones que se están llevando a cabo, pero la Administración Nixon no dió ninguna fecha, ni siquiera aproximada de la posible firma del acuerdo de paz, ni de la reunión entre Kissinger y Le Duc Tho.

Fuentes informadas hablaron ayer de varias semanas, refiriéndose a la conclusión del acuerdo de paz, pero siempre que no surgieran dificultades según sus cálculos había que contar con varios días de conversaciones entre Kissinger y Le Duc Tho, un posterior viaje de Kissinger a Saigón, posiblemente nuevas consultas con Vietnam del Norte y, por último, firma del acuerdo por los ministros de Asuntos de los países beligerantes.

El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald L. Ziegler, manifestó ayer a los periodistas que Kissinger y su adjunto, el general Alexander Haig, que conferenciaron el lunes con el presidente Nixon después del regreso de Haig de Saigón, de nuevo estuvieron ayer en la Casa Blanca.

Las conversaciones de Haig con el presidente survietnamita, Nguyen Van Thieu, fueron "cordiales y constructivas", dijo Ziegler. "Estamos satisfechos con el resultado de las conversaciones... con los survietnamitas", dijo y "también nos sentimos satisfechos del estado en que se encuentran las negociaciones".

No parecen, sin embargo, tan satisfechos los norvietnamitas y sus aliados de la marcha de las conversaciones, según se desprende de algunas manifestaciones de las autoridades norvietnamitas pero hasta ahora no se ha oído nada que haga sospechar de su deseo de interrumpir las negociaciones.

Al anunciar ayer los norvietnamitas que habían decidido enviar a su negociador a París para entrevistarse con Kissinger, lo hicieron en un tono moderado, son el recurso de las frases altisonantes, muy del estilo de los países comunistas.

Como "prueba de buena voluntad y seriedad" Hanoi dijo que, a petición de los Estados Unidos, Tho "celebraría otra reunión privada" con el delegado norteamericano. En la declaración de Hanoi se decía "como todo el mundo sabe, la firma del acuerdo no se ha llevado a cabo por incumplimiento de la promesa hecha por los Estados Unidos de firmarlo en fecha determinada".

No se ha puesto fecha límite a estas nuevas conversaciones. Vietnam del Norte dió a conocer indirectamente que se celebrarían nuevas conversaciones, pero con la advertencia a los Estados Unidos de que no "intentaran prolongarlas indefinidamente".

La Administración Nixon ha manifestado, por su parte, que no ha incumplido ninguna promesa, y que la fecha anunciada por Vietnam del Norte estaba condicionada a la realización de consultas previas con Vietnam del Sur.

Según informaciones procedentes de Pekín, Le Duc Tho saldrá hoy de la capital china en dirección a Moscú. Al parecer, la Unión Soviética está profundamente interesada en que se consiga la paz.

El dirigente soviético, Leonidas I. Breznev, dijo el lunes que había que eliminar, cuanto antes, todos los obstáculos "creados por los norteamericanos".

También el jefe de la delegación survietnamita en las conversaciones de París, Phang Dam Lam, salió ayer de Saigón camino de la capital francesa, al mismo tiempo que el embajador de Saigón en los Estados Unidos, Tran Kim Phung, lo hacía en dirección a Washington.

Murray MAR DER

## SIN CONFIRMAR

# EL PAPA no RECIBIRA a PERON

ROMA, 15 (Efe).- Monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, ha hecho esta mañana a las diez, una visita al general Juan Domingo Perón, en su hotel-residencia de la avenida del Velabro 16, en el Palatino romano.

Aunque no ha trascendido por el momento ningún particular sobre la entrevista, los observadores expertos en política y diplomacia vaticana, hacen

notar que la visita de monseñor Casaroli a Perón confirmaría las voces que excluyen una audiencia pontificia para el ex-presidente argentino.

Finalmente, y siempre en el terreno de la hipótesis se ha dejado trascender en el Vaticano, que si alguna "noticia" se filtra sobre lo conversado en forma privada entre el representante de la secretaría de Estado vaticana y Perón será a través de los ambientes próximos al ex-mandatario argentino.

## Pasado mañana:

### FIESTA NACIONAL EN ARGENTINA

BUENOS AIRES' 15. (Efe).- La Junta de Comandantes en Jefe resolvió disponer el cese de todas las actividades públicas y privadas, por razones de seguridad para pasado mañana día en que está prevista la llegada a la Argentina del ex-presidente Juan Domingo Perón.

La medida fue adoptada con objeto de asegurar la paz y tranquilidad públicas y tendrá alcance de feriado nacional, a los efectos del pago de sueldos y salarios.

Asimismo, mañana y pasado no habrá clases en ningún centro de enseñanza, primario o secundario, en todo el territorio argentino.